

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN PBS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2003

ARABIC, PAPER-I

TIME ALLOWED: THREE HOURS **MAXIMUM MARKS: 100**

NOTE: Attempt FIVE questions including Question No. 6 and 7 which are **COMPULSORY** and carry 5 and 20 marks respectively. Other three questions carry **EQUAL** marks i.e. 25 each. Write clearly.

1. Discuss the salient features of the pre-Islamic Poetry, with special reference to the literary importance of "ALMUALLAQAT" (المعلقات).
2. Discuss the linguistic miracle of the Quran and its influence on the subsequent literature.
3. Write down an article about the Umayyad Poetry with special reference to the development of "GHAZAL" in this period.
4. Describe the main features of the ABBASID Poetry with special reference to the Poetry of ABU NUWAS.
5. Write down an article about the Literature of AL MAHJAR with special reference to the contribution of JUBRAN KHALIL JABRAN.

COMPULSORY QUESTIONS

6. Write a short essay in the classical Arabic on the following:

- (a) AMRO UBNI KULSOOM. (عمر بن كلثوم)
- (b) ANTRATUB NU SHADDAD. (أنترتة بن شداد العبسي)
- (c) AL NABIGHA ZUBYANI. (النابغة ذبياني)

7. Write only the correct answer in the Answer Book. Do not reproduce the question.

١- سميت المعلقات بالمعلقات

١- تشبيها لها بجمود الماء

٢- كتبها العرب بماء الذهب على العباطي

٣- لأن الناس علقوها في أذنانهم

٢- أول من وقف واستوقف وبكى واستبكى وقيد الأوابين

١- إمرؤ القيس

٢- حسان بن ثابت

٣- زهير بن أبي سلمى

٣- أشعر الشعراء الجاهليين إذا ركب

١- إمرؤ القيس

٢- عنزة بن شداد

٣- أم عيسى قيس

٣- يحن من قال وسرك الله صلواته عليه وسلم " ما وصف في أعرابي
قط فأحييت أن أراه إلا ...

- ١- عنترة بن شداد
- ٢- كعب بن زهير
- ٣- امرئ القيس الأكبر
- ٥- من هرا شعر الشعراء إذا رغب ؟

- ١- أعتى قيس
- ٢- زهير بن أبي سلمى
- ٣- طرفة العبد
- ٦- الجهد هو ضد :-
- ١- العلم ٢- الحلم ٣- الصبر
- ٧- من هو سابع الاعتذار :-

- ١- عمرو بن كلثوم
- ٢- النابغة الذبياني
- ٣- أعتى قيس
- ٨- من هو صاحبة الحرب ؟

- ١- تأبط شراً
- ٢- لقيط بن لبحر
- ٣- أعتى قيس

٩- ساعر البائية في الباطية ، ساعر النبي في الإسلام ، ساعر الأضفار
في الإسلام

- ١- حسان بن ثابت
- ٢- كعب بن زهير
- ٣- عبد الله بن رواحة
- ١٥- معاوية و صهر أخوان :-

- ١- للنساء
- ٢- للمالئ بن الرئب
- ٣- للمنانة الجعدي

١١- من أبرز شعراء الغزل العذري

- ١- جميل بن ميمر
- ٢- مجروان بن ربيعة
- ٣- لمرثد

زكى أبو سادى

أبي عباس محمد

محمد

ARABIC - I :

١٢- ولد ابوالقاسم السبلي

- ١- في مصر
- ٢- في ليبيا
- ٣- في تونس

١٣- مسرحيات محكمة الشعراء " وناج محل " كتبها :

- ١- عبد الرحمان الشرفاوي
- ٢- محمد ابوريشة
- ٣- مختار باطمة

١٤- ولد خليل مطران

- ١- في مصر
- ٢- في لبنان
- ٣- في تونس

١٥- الحركة الرومانسية " تتأثر بالأدب

- ١- العراقي
- ٢- السوري
- ٣- الفرنسي

١٦- ديوان " مجاز سبيل " ديوان

- ١- عباس محمود العقاد
- ٢- ابراهيم ناجي
- ٣- احمد زكي أبو شادي

١٧- يمتاز شعر شعراء المهجر

- ١- بالحب والطبيعة
 - ٢- بالموسيقى رقيقة
 - ٣- بأضواء الهجرة
- ١٨- مسرحية " أهل الكهف " كتبها

- ١- توفيق الحكيم
- ٢- محمد ابوريشة
- ٣- محمد محمود

١٩- " انظرات " كتاب مشهور

للمؤلف مصطفى لطفى المنفلوطي

٢٠- " ولد الهدى " فنانة ضيافة " قصيدة مشهورة

- ١- لحافظ ابراهيم
- ٢- لأحمد سوقي
- ٣- أحمد محمد

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN PBS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2003

ARABIC, PAPER-II

TIME ALLOWED: THREE HOURS MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt FIVE questions including Question No. 4 & 5 which are COMPULSORY and carry 5 and 20 marks respectively. Other three questions carry EQUAL marks i.e. 25 each. Write clearly.

1. Translate the following similes into English or Urdu with necessary morphological explanation of the underlined words.

تَمَرِي لَعِبَرِ الْأُرَامِ فِي عَرَصَاتِهَا وَ قَبَعًا نَهَا كَأَنَّهَا حَبَّ فَعْفَلِ
كَأَنَّ عُنْدَاقَ الْبَيْنِ يَوْمَ تَهَلَّلَا لَدَى سَهْرَاتِ الْحَى نَا عَفِ كَضْفَلِ
وَقَوْفَالِهَا صَبِيحِي عَلَى مَطْمِعِهِمْ لَيَرُولُونَ لَا تَهَلَّلُوا أَسَى وَ تَجَلِ
وَأَنْ سَفَاثِي عَمِيرَةَ مَهْرَاةً فَضَلَّ عِنْدَ رَسَمِ دَارِسِ بْنِ مَعْوَلِ
إِذَا عَامَا تَصَوَّرَ الْمَسَلَّ مِنْهَا نَسِيمَ الرِّصَابَاتِ بِرِيَا الْقَرَفَلِ

و لَوْمِ دَفَلَتِ الْخُدْرُ خُدْرًا عَمِيرَةً
فَقَالَتْ لَكَ الْفَوَلَاتُ إِذَا مَرَّ جَلِي
تَقُولُ وَقَدْ هَالِ الْغَيْطُ بِنَا مَعَا
مَعَرَّتْ لِعَيْرِي يَا أَمْرًا الْقَيْسِ قَانَزَلِ
فَعَلَّتْ لَهَا سَيْرِي وَأُرْفِي زَمَامَةَ
وَلَا تَبْعُدْ شَيْءًا مِنْ حَنَاتِ الْمَعَالِ
فَمَثَلُكَ حَبْلِي قَدْ طَرَقَتْ وَ مَرَّ صَنْعِ
مَا لَوْ هَيَّتَا مِنْ ذِي تَمَامِهِمْ مَعْوَلِ
إِذَا مَا بَلِي مِنْ جَلْفَعَا الصَّرْفَتِ لَهُ
لَشَبَقَ وَ تَحْتَى شَقَقَا لَمْ يَكْعَدَلِ

ARABIC, PAPER-II

2. Translate the following poetic verses into English or Urdu with necessary explanation of theme.

فلا تَلْمَنَنَّ اللهُ ما في نفوسكم
 لَكِ يَخْفَى وما يَكْتُم اللهُ يَعْلَمُ
 يُؤَخِّرُ مَوْضِعَ نَبِيِّ كِتَابٍ حَتَّىٰ خَرَّ
 لِيَوْمِ حِسَابٍ أَوْ يَعْتَمِلَ فَيَنْتَقِمَ
 وَمَا الْحَرْبُ إِلَّا مَا عَلِمْتُمْ وَزَقْتُمْ
 وَمَا هُوَ عِنْدَ الْجَدِيدِ إِلَّا رَجْمٌ
 مَنْ تَبِعْتُمْهَا تَبِعْتُمْهَا زَمِيمَةٌ
 وَتَضَرَّى إِذَا ضَرَّتْ بِهَا فَتَضَرَّمُ

ب

سلا

أَوْ

فَبِنِي لَنَا بَيْتًا رَمِينًا سَمَكَةً
 حَسْبًا إِلَيْهِ كَهْلُهَا وَغَلَامُهَا
 وَهَمَّ السَّمَاءُ إِذَا الْعَشِيرَةُ أَفْطَعَتْ
 وَهَمَّ قَوَارِسُهَا وَهَمَّ حَكَاةُهَا
 وَهَمَّ رَبِيعٌ لِلجَاوِرِ غَنِيمٌ
 وَالْمِرْمَلَاتُ إِذَا تَطَوَّلَ عَمَامُهَا
 وَهَمَّ الْعَشِيرَةُ أَنْ يَبْطِئَ حَاسِدٌ
 أَوْ أَنْ يَمِيلَ مَعَ الْعَدُوِّ لِنَامُهَا

س محمود

ب الحدیث

مدح النبی

عمور العقاد

د امین

حبران

3. Write a comprehensive note on life of LABEED BIN RABIA and discuss his contribution to Arabic Poetry.

OR

Write an ESSAY on TAHA HUSAIN and his literary achievement in modern Arabic Literature.

التالیہ :-

COMPULSORY QUESTIONS

4. Write a short note on ABBAS MEHMOOD AL AQAD in a classical Arabic. (5)

مطران

ARABIC, PAPER-II

5. Write only the correct answer in the Answer Book. Do not reproduce the question.

(20)

- 1- رائد مدرسة الأحياء
- 1- محمد سامي البارودي 2- الشريف رضى 3- احمد شرقى
- 2- "طفل من القرية" قصة لكاتب
- 1- سيد قطب 2- مصطفى لطفى المنفلوطى 3- شكيب أرسلان
- 3- مصطفى صادق الرافعي ولد في سوريا
- 1- صحيح 2- خطأ 3- لا أعرف
- 4- "وحى القلم" كتاب معروف لكاتب
- 1- مصطفى صادق الرافعي 2- طه حسين 3- عباس محمود
- 5- اسم الشاعر المعروف بإعجاز الملحمة في الشعر العربي الحديث
- 1- شوقي 2- يونس سلامة 3- احمد محرم
- 6- "ولد الهدى" فالكائنات ضياء" هزلية معروفة في مدح النبي
- 1- حافظ إبراهيم 2- احمد شوقي 3- عباس محمود العقاد
- 7- "مطالعات في الادب والحياة" كتاب إعتلّق عليه
- 1- مصطفى لطفى المنفلوطى 2- طه حسين 3- احمد امين
- 8- "الأرواح المتمردة" من إناج
- 1- فوزى المحلوف 2- إلياس فرحات 3- جبران خليل جبران
- 9- من هو رائد المسرح النثرى الحديث
- 1- محمد تيمور 2- توفيق الحكيم 3- على أحمد باكثير
- 10- ضحفت الخطابة تاريخياً في العصر العباسي ثم في العصور التالية
- 1- صحيح 2- خطأ 3- لا أعرف
- 11- "النبي" كتاب معروف
- 1- لم يتجاسل صدر نجيبه 2- الجبران خليل جبران 3- لخليل مطران

ss his

dern

bic.
(5)

TIMI
NOTE

1- البيان والبيان كتاب

1- للجاحظ - 2- لبيتهاميل الخيمية - 3- لقنوري المحلوف

2- رسالة الغفران كتاب محروف

1- للبحراني - 2- لأبي الحلاء المعري 3- للمسنبي

1- لشهر "ابن جني"

1- كلفوني 2- كشاعر - 3- كصحف

جبري وقرزدي كلاهما من قبيلة

1- يحم - 2- بن طيب - 3- بن تغلب

نشأ فن النقائض بين شعراء

1- جبري والقرزدي - 2- بين أخطل والكهيت - 3- بين القطري بن الفوازة وجيل بن ممر

زعيم الشعراء المذريين

جيل بن ممر - 2- ممر بن زبيحة - 3- طرماح بن حكيم

1- زعيم فئة الازارقة من الخوارج هو

1- قطري بن الفجاءة - 2- مهران بن حطان - 3- طرماح بن حكيم

1- الملك الضليل لقب

1- فسترة بن سداد - 2- حارث بن حلزة - 3- امرؤ القيس الكندي

1- صبح الأعمش كتاب محروف ل

1- ابن سيده - 2- للعلقيندي - 3- لابن جني
